

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования "Кабардино-Балкарский государственный
университет
им. Х.М. Бербекова"**

**Институт педагогики, психологии и физкультурно-спортивного
образования**


СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП
 Башиева Ж.Д.
« 22 » май 2026 г.


УТВЕРЖДАЮ
Директор института
 Михайленко О.И.
« 22 » май 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык в профессиональной коммуникации

Специальность
44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование

Направленность (профиль):
Логопедическая работа с лицами с нарушениями речи

Квалификация (степень):
Магистр

Форма обучения: Очная

Нальчик 2026

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины, относящейся к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 1 студентам направления 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование, в 1 семестре.

Рабочая программа по направлению подготовки (специальности) 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование (профиль Логопедическая работа с лицами с нарушениями речи) разработана на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 44.04.03 Специальное (дефектологическое) образование, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 № 123 с изменениями, внесёнными приказами Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 26 ноября 2020г. № 1456 и от 8 февраля 2021г. №83 (далее – ФГОС ВО)

Составитель _____ Паштов Т.З.

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Основная цель – совершенствование профессиональной иноязычной компетенции и развитие умений применять иностранный язык как средство самостоятельной научно-исследовательской деятельности студентов. Изучение делового иностранного языка призвано также обеспечить:

- совершенствование навыков устного и письменного перевода с иностранного языка на русский язык литературы по направлению подготовки и реферирования текстов;
- развитие умений по ведению иноязычной устной и письменной коммуникации на научную тематику;
- формирование умений самостоятельной научно-исследовательской работы с аутентичным иноязычным материалом по направлению подготовки.

Задачи курса:

- формирование у студентов системы знаний об особенностях функционирования языковых явлений в текстах профессиональной направленности с целью получения и адекватного оценивания информации;
- формирование системы представлений об основных сферах педагогической / психолого-педагогической / психологической / специальной (дефектологической) деятельности, истории, современном состоянии и перспективах развития науки в РФ и странах изучаемого языка;
- формирование и развитие творческого языкового мышления для решения иноязычных коммуникативных задач профессионального характера;
- повышение мотивации к изучению иностранного языка как средства расширения кругозора и углубления системных знаний по профилю подготовки педагогического / психолого-педагогического / психологического / специального (дефектологического) образования, и как средства самостоятельного повышения профессиональной квалификации.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной коммуникации» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 и входит в состав модуля «Профессиональная коммуникация», предназначена для магистрантов 1 курса магистратуры. Для освоения дисциплины магистранты используют знания, умения и навыки, сформированные в ходе изучения дисциплины «Иностранный язык» на предыдущем уровне образования, является необходимой основой для последующего прохождения разных видов практик и написания магистерской диссертации.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Выпускник, освоивший программу магистратуры, должен обладать следующими компетенциями

Таблица 1

Код и формулировка компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУН)
Универсальные (УК-4). Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Использует современные цифровые коммуникативные технологии (платформы для видеоконференций, мессенджеры, электронная почта, вебинары) для организации дистанционного консультирования родителей и взаимодействия с коллегами по вопросам логопедической практики	Знать: современные цифровые коммуникативные технологии; способы организации дистанционного консультирования родителей; нормы профессионально-педагогического общения. Уметь: использовать современные цифровые коммуникативные технологии для организации дистанционного консультирования родителей; взаимодействовать с коллегами по вопросам логопедической практики; применять нормы профессионально-педагогического общения. Владеть: навыками использования современных цифровых коммуникативных технологий; способностью к организации дистанционного консультирования родителей; навыками профессионально-педагогического общения.
Универсальные (УК-4). Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.2 Осуществляет профессиональное общение с целью изучения зарубежного опыта коррекции нарушений речи, чтения профессиональной литературы и участия в международных научно-практических конференциях	Знать: иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения; зарубежный опыт коррекции нарушений речи; профессиональную литературу по вопросам логопедии. Уметь: осуществлять профессиональное общение на иностранном языке; изучать зарубежный опыт коррекции нарушений речи; участвовать в международных научно-практических конференциях. Владеть: навыками профессионального общения на иностранном языке; способностью к изучению зарубежного опыта коррекции нарушений речи; навыками участия в международных научно-практических конференциях.

Код и формулировка компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУН)
Универсальные (УК-5). Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Способен использовать иностранный язык как инструмент профессиональной коммуникации для понимания и интерпретации правовых и политических текстов, отражающих разнообразие культурных и правовых систем в сфере прав человека и противодействия терроризму	Знать: иностранный язык в объеме, достаточном для понимания и интерпретации правовых и политических текстов; культурные и правовые системы в сфере прав человека и противодействия терроризму. Уметь: использовать иностранный язык как инструмент профессиональной коммуникации; понимать и интерпретировать правовые и политические тексты на иностранном языке; учитывать разнообразие культурных и правовых систем. Владеть: навыками использования иностранного языка как инструмента профессиональной коммуникации; способностью к пониманию и интерпретации правовых и политических текстов; навыками учета культурных и правовых особенностей.
Общепрофессиональные (ОПК-4). Способен создавать и реализовывать условия и принципы духовно-нравственного воспитания обучающихся на основе базовых национальных ценностей	ОПК-4.2 Формирует у обучающихся с ОВЗ ценностное отношение к родному языку и культуре русской речи как основе национальной идентичности	Знать: методы и приемы формирования ценностного отношения к родному языку и культуре русской речи; основы национальной идентичности; технологии духовно-нравственного воспитания. Уметь: формировать у обучающихся с ОВЗ ценностное отношение к родному языку и культуре русской речи как основе национальной идентичности. Владеть: навыками формирования ценностного отношения к родному языку и культуре русской речи; способностью к воспитанию национальной идентичности у обучающихся с ОВЗ.

Код и формулировка компетенции	Индикаторы достижения	Планируемые результаты обучения по дисциплине (ЗУН)
Общепрофессиональные (ОПК-8). Способен проектировать педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний и результатов исследований	ОПК-8.1 Способен анализировать и сопоставлять отечественные и зарубежные научные исследования в области специальной педагогики на различных уровнях образования, выявлять эффективные подходы, методы и технологии обучения и воспитания обучающихся с ограниченными возможностями здоровья	Знать: отечественные и зарубежные научные исследования в области специальной педагогики; эффективные подходы, методы и технологии обучения и воспитания обучающихся с ОВЗ; различные уровни образования. Уметь: анализировать и сопоставлять отечественные и зарубежные научные исследования в области специальной педагогики; выявлять эффективные подходы, методы и технологии обучения и воспитания обучающихся с ОВЗ. Владеть: навыками анализа и сопоставления отечественных и зарубежных научных исследований; способностью к выявлению эффективных подходов, методов и технологий обучения и воспитания обучающихся с ОВЗ.

4. Содержание и структура дисциплины (модуля)

4.1. Содержание разделов дисциплины

Таблица 2. Содержание дисциплины (модуля), перечень оценочных средств и контролируемых компетенций

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Поиск и отбор информации для исследовательских целей в сети Интернет	Общие правила поиска, ключевые слова. Поисковые системы Интернет: Yahoo! – тематически организованная система; Yahoo! Kids – материал для школьников; Google – поисковая система для академических целей; Google	УК-4, УК-5, ОПК-8	Тест, устная речь (говорение)

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела	Код контрол ируемо й компете нции (или ее части)	Наименование оценочного средства
		Scholar – база данных исследовательских работ; AltaVista – обширная база данных; Yandex – популярная российская поисковая система; Rambler – система для общего поиска. Ресурсы для работы с коллокациями для написания статей / тезисов на иностранном языке – Academic Collocation List, Word and Phrase Info, Oxford Collocations Dictionary.		
2	Научная конференция на иностранных языках. Подготовка, написание статей и тезисов докладов для выступления на международной научной конференции	Профессиональное общение, речевые клише для выступления на научной конференции. Подготовка научной публикации на иностранном языке (оформление статьи – аннотация, ключевые слова, список литературы; обобщение, анализ, выводы). Заполнение анкет (заявка на участие в конференции, анкета на получение визы, таможенная декларация).	УК-4, УК-5, ОПК-4, ОПК-8	Презентация, деловое письмо, аудирование, чтение, перевод, реферат статьи, глоссарий, эвристическая беседа
3	Мое научное исследование. Технология эффективной презентации на иностранном языке	Обучение в магистратуре (тема, научный руководитель). Беседа с коллегами / научным руководителем о теме научного исследования. Подготовка и защита электронной презентации. Речевые образцы и клише эффективной презентации.	УК-4, УК-5, ОПК-4, ОПК-8	Презентация, деловое письмо, аудирование, чтение, перевод, реферат статьи, глоссарий, эвристическая беседа
4	Профессионально-ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов	Перевод и реферирование оригинальной научной литературы, отражающей зарубежный опыт в профессиональной сфере по теме магистерской диссертации (20 тысяч знаков). Речевые модели и клише, используемые в реферативных жанрах. Научный доклад / сообщение по прочитанной литературе. Обсуждение прочитанного.	УК-4, УК-5, ОПК-4, ОПК-8	Презентация, деловое письмо, аудирование, чтение, перевод, реферат статьи, глоссарий, эвристическая беседа

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
5	Ситуации устного и письменного профессионального общения	Межкультурные особенности деловой коммуникации: вербальные нормы этикета и формулы речевого этикета, принятые при деловом знакомстве / деловой переписке по электронной почте. Искусство задавать вопросы.	УК-4, УК-5, ОПК-4, ОПК-8	Презентация, деловое письмо, аудирование, чтение, перевод, реферат статьи, глоссарий, эвристическая беседа

4.2. Структура дисциплины

Таблица 3. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов) ОФО

Таблица 3. Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов) ОФО

Вид работы	Трудоемкость, часов	
	1 курс	Всего
Общая трудоемкость (в часах)	108	108
Контактная работа (в часах):	30	30
Лекции (Л)	15	15
Практические занятия (ПЗ)	15	15
Лабораторные работы (ЛР)	Не предусмотрены	Не предусмотрены
Самостоятельная работа:	69	69
Курсовой проект (КП), курсовая работа (КР)	Не предусмотрены	Не предусмотрены
Расчетно-графическое задание (РГЗ)	Не предусмотрено	Не предусмотрено
Доклад (Д)	9	9
Эссе (Э)	Не предусмотрено	Не предусмотрено
Индивидуальные задания	10	10
Самостоятельное изучение разделов	50	50
Контрольная работа (К)	Не предусмотрена	Не предусмотрена
Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	27	27
Вид промежуточной аттестации	Экзамен	Экзамен

Таблица 4. Лекционные занятия

№	Тема
1	Поиск и отбор информации для исследовательских целей в сети Интернет. Поисковые сети Интернет
2	Научная конференция на иностранных языках. Подготовка, написание статей и тезисов докладов для выступления на международной научной конференции
3	Мое научное исследование. Технология эффективной презентации на иностранном языке
4	Профессионально-ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов
5	Ситуации устного и письменного профессионального общения

Таблица 5. Практические занятия (семинарские занятия)

№	Тема
1	Поиск и отбор информации для исследовательских целей в сети Интернет. Поисковые сети Интернет
2	Научная конференция на иностранных языках. Подготовка, написание статей и тезисов докладов для выступления на международной научной конференции
3	Мое научное исследование. Технология эффективной презентации на иностранном языке
4	Профессионально-ориентированный перевод. Реферирование и аннотирование иноязычных текстов
5	Ситуации устного и письменного профессионального общения

Лабораторные работы по дисциплине (модулю) – не предусмотрены

Таблица 6. Самостоятельное изучение разделов дисциплины (модуля)

№	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
---	--

№	Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение
1.	Поисковые системы Интернет для академических целей: сравнительная характеристика (Google Scholar, Academia.edu , ResearchGate)
2.	Структура и правила оформления научной статьи на английском языке (IMRAD)
3.	Речевые клише для выступления на международной научной конференции
4.	Особенности заполнения заявки на участие в международной конференции на иностранном языке
5.	Подготовка электронной презентации для научного доклада на иностранном языке: требования и рекомендации
6.	Межкультурные особенности деловой переписки на английском языке
7.	Правила реферирования и аннотирования научных текстов на иностранном языке
8.	Технология перевода профессионально-ориентированных текстов с иностранного языка на русский
9.	Искусство задавать вопросы в профессиональной коммуникации на иностранном языке
10.	Этикет делового общения в странах изучаемого языка

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

5.1 Результаты освоения учебной дисциплины, подлежащие проверке

Таблица 7

Результаты обучения	Основные показатели оценки результатов	Оценочные средства
Знать: современные цифровые коммуникативные технологии; способы организации дистанционного консультирования родителей; нормы	Назвать современные цифровые коммуникативные технологии для организации дистанционного	Тесты, вопросы, экзамена

Результаты обучения	Основные показатели оценки результатов	Оценочные средства
профессионально-педагогического общения. Уметь: использовать современные цифровые коммуникативные технологии для организации дистанционного консультирования родителей; взаимодействовать с коллегами по вопросам логопедической практики; применять нормы профессионально-педагогического общения. Владеть: навыками использования современных цифровых коммуникативных технологий; способностью к организации дистанционного консультирования родителей; навыками профессионально-педагогического общения.	консультирования родителей. Раскрыть способы организации дистанционного консультирования родителей с использованием иностранного языка. Охарактеризовать нормы профессионально-педагогического общения на иностранном языке. Продemonстрировать навыки использования современных цифровых коммуникативных технологий (электронная почта, мессенджеры, платформы для видеоконференций).	онные задания, устный опрос, доклад, дебаты, анализ текста, статьи
Знать: иностранный язык в объеме, достаточном для профессионального общения; зарубежный опыт коррекции нарушений речи; профессиональную литературу по вопросам логопедии. Уметь: осуществлять профессиональное общение на иностранном языке; изучать зарубежный опыт коррекции нарушений речи; участвовать в международных научно-практических конференциях. Владеть: навыками профессионального общения на иностранном языке; способностью к изучению зарубежного опыта коррекции нарушений речи; навыками участия в международных научно-практических конференциях.	Осуществлять устное и письменное профессиональное общение на иностранном языке. Анализировать и обобщать зарубежный опыт коррекции нарушений речи на основе чтения профессиональной литературы. Подготовить тезисы доклада для выступления на международной научно-практической конференции на иностранном языке. Составить аннотацию и реферат научной статьи на иностранном языке.	Тесты, теоретические вопросы, задачи, кейс-задание, разработка дидактических материалов, практическая симуляция урока
Знать: иностранный язык в объеме, достаточном для понимания и интерпретации правовых и политических текстов; культурные и правовые системы в сфере прав человека и противодействия терроризму. Уметь: использовать иностранный язык как инструмент профессиональной коммуникации; понимать и интерпретировать правовые и политические тексты на иностранном языке; учитывать разнообразие культурных и правовых систем. Владеть: навыками использования иностранного языка как инструмента профессиональной коммуникации; способностью к пониманию и интерпретации правовых и политических текстов; навыками учета культурных и правовых особенностей.	Понимать и интерпретировать правовые и политические тексты на иностранном языке в сфере прав человека. Использовать иностранный язык как инструмент профессиональной коммуникации. Учитывать разнообразие культурных и правовых систем при анализе текстов на иностранном языке. Переводить и реферировать профессионально-ориентированные тексты с иностранного языка на русский.	Тесты, теоретические вопросы, задачи, устный опрос, доклад, дебаты, анализ текста, статьи
Знать: методы и приемы формирования ценностного отношения к родному языку и	Охарактеризовать методы и приемы формирования ценностного	Тесты, теоретическ

Результаты обучения	Основные показатели оценки результатов	Оценочные средства
культуре русской речи; основы национальной идентичности; технологии духовно-нравственного воспитания. Уметь: формировать у обучающихся с ОВЗ ценностное отношение к родному языку и культуре русской речи как основе национальной идентичности. Владеть: навыками формирования ценностного отношения к родному языку и культуре русской речи; способностью к воспитанию национальной идентичности у обучающихся с ОВЗ.	отношения к родному языку и культуре русской речи. Раскрыть основы национальной идентичности в контексте духовно-нравственного воспитания обучающихся с ОВЗ. Разработать фрагмент занятия по формированию ценностного отношения к родному языку.	ие вопросы, задача, кейс-задание, разработка дидактических материалов, практическая симуляция урока
Знать: отечественные и зарубежные научные исследования в области специальной педагогики; эффективные подходы, методы и технологии обучения и воспитания обучающихся с ОВЗ; различные уровни образования. Уметь: анализировать и сопоставлять отечественные и зарубежные научные исследования в области специальной педагогики; выявлять эффективные подходы, методы и технологии обучения и воспитания обучающихся с ОВЗ. Владеть: навыками анализа и сопоставления отечественных и зарубежных научных исследований; способностью к выявлению эффективных подходов, методов и технологий обучения и воспитания обучающихся с ОВЗ.	Анализировать и сопоставлять отечественные и зарубежные научные исследования в области специальной педагогики на основе чтения литературы на иностранном языке. Выявлять эффективные подходы, методы и технологии обучения и воспитания обучающихся с ОВЗ на основе анализа зарубежного опыта. Переводить и реферировать научные исследования в области специальной педагогики с иностранного языка на русский. Представлять результаты анализа зарубежных исследований в виде устного доклада или презентации на иностранном языке.	Тесты, теоретические вопросы, задача, устный опрос, доклад, дебаты, анализ текста, статьи

5.2 Шкала оценивания планируемых результатов обучения

5.2.1 Текущий контроль

Оценка результатов текущей успеваемости в рамках контрольных точек осуществляется посредством балльной системы, при этом за добросовестное посещение занятий обучающийся может набрать до 10 баллов.

Таблица 8

Карта распределения рейтинговых баллов в рамках текущего контроля

№	Оценочное средство	Форма проведения	Порядок проведения	Максимальное количество баллов	Критерии оценивания
1.	Тест	с применением ДТ	Студент проходит компьютерное тестирование в ЭИОС.	8	Заложено в ЭИОС. 20 правильных ответов – 8 баллов
2.	Устный опрос по теме	Устная	Проводится в форме индивидуального или группового обсуждения на занятии. Преподаватель задает вопросы по изученной теме, студенты отвечают устно, демонстрируя знания и умение аргументировать.	3	3 – ответы полные, точные, демонстрируют глубокое понимание темы, аргументация логична; 2 – ответы в основном правильные, но содержат незначительные ошибки или недостаточно полные; 1 – ответы частичные, содержат ошибки или требуют наводящих вопросов; 0 – ответы отсутствуют или полностью неверные.
3.	Презентация	Устная с элементами презентации	Студент готовит презентацию на заданную или выбранную тему (5–7 минут) с использованием слайдов. После доклада отвечает на вопросы преподавателя и группы.	6	6 – презентация качественная, структурирована, содержание соответствует теме, использование источников актуально, ответы на вопросы полные и аргументированные; 4-5 – презентация качественная, есть незначительные недочёты; 2-3 – презентация поверхностная, недостаточно структурирована, ответы на вопросы частичные; 1 – презентация слабо подготовлена, информация скудная; 0 – презентация не представлена.
4.	Деловое письмо	Письменная	Студент составляет деловое письмо на иностранном языке (запрос, ответ, заявка и т.п.) в соответствии с нормами деловой переписки.	4	4 – письмо составлено корректно, соответствует нормам деловой переписки, содержание полное; 3 – письмо составлено корректно, но содержит незначительные ошибки; 2 – письмо содержит ошибки структуры или содержания; 1 – письмо составлено некорректно; 0 – письмо не представлено.
5.	Реферат статьи	Письменная	Студент готовит реферат научной	5	5 – реферат полный, основные идеи выделены точно, анализ

№	Оценочное средство	Форма проведения	Порядок проведения	Максимальное количество баллов	Критерии оценивания
			статьи на иностранном языке (600–1000 слов), выделяет основные идеи, методологию и выводы.		обоснован; 4 – реферат качественный, но содержит незначительные недочёты; 3 – реферат поверхностный, основные идеи выделены частично; 1-2 – реферат минимальный, основные идеи не выделены; 0 – реферат не выполнен.
6.	Глоссарий	Письменная	Студент составляет терминологический глоссарий по профессиональной тематике на иностранном языке (не менее 30 терминов с переводом и определением).	4	4 – глоссарий полный, термины подобраны корректно, перевод и определение точные; 3 – глоссарий содержит незначительные ошибки; 2 – глоссарий неполный, содержит ошибки в переводе; 1 – глоссарий минимальный; 0 – глоссарий не представлен.
7.	Перевод профессионального текста	Письменная	Студент выполняет письменный перевод профессионально-ориентированного текста с иностранного языка на русский (2000 знаков).	5	5 – перевод точный, профессиональная терминология передана корректно, стиль соблюден; 4 – перевод в целом точный, есть незначительные ошибки; 3 – перевод содержит ошибки в передаче терминологии; 1-2 – перевод выполнен с существенными ошибками; 0 – перевод не выполнен.
8.	Эвристическая беседа	Устная	Студенты участвуют в обсуждении профессиональных вопросов на иностранном языке, формулируют и задают вопросы, высказывают мнение.	5	5 – активное участие, глубокая аргументация, владение профессиональной лексикой; 4 – активное участие, аргументация в целом убедительная; 3 – участие пассивное, аргументация слабая; 1-2 – минимальное участие; 0 – участие отсутствует.
9.	Аудирование	с применением ДТ	Студент выполняет задания на понимание	4	4 – задание выполнено полностью; 3 – задание выполнено с незначительными ошибками; 2 – задание выполнено частично;

№	Оценочное средство	Форма проведения	Порядок проведения	Максимальное количество баллов	Критерии оценивания
			устной профессиональной речи на иностранном языке (просмотр видео или прослушивание аудио).		1 – задание выполнено с существенными ошибками; 0 – задание не выполнено.
10	Чтение	с применением ДТ	Студент выполняет задания на понимание письменного профессионального текста на иностранном языке.	4	4 – задание выполнено полностью; 3 – задание выполнено с незначительными ошибками; 2 – задание выполнено частично; 1 – задание выполнено с существенными ошибками; 0 – задание не выполнено.
		<i>всего</i>			

5.2.2 Промежуточная аттестация

Полный перечень оценочных средств промежуточной аттестации содержится в фонде оценочных средств.

Таблица 9

Карта распределения баллов в рамках промежуточной аттестации

№	Оценочное средство	Форма проведения	Порядок проведения	Максимальное количество баллов	Критерии оценивания
1	Задание на зачете с оценкой	Смешанная	Задание состоит из 2 частей: устной (беседа по профессиональной	100	Критерии оценивания: Устная часть (30 баллов): 26-30 баллов – свободное владение

№	Оценочное средство	Форма проведения	Порядок проведения	Максимальное количество баллов	Критерии оценивания
			теме, чтение текста с последующим обсуждением) и письменной (перевод текста, составление аннотации).		профессиональной лексикой, беглая речь, аргументированные ответы; 20-25 баллов – хорошее владение лексикой, ответы аргументированные, есть незначительные ошибки; 15-19 баллов – удовлетворительное владение лексикой, ответы содержат ошибки; 10-14 баллов – слабое владение лексикой, ответы неполные; 0-9 баллов – ответы отсутствуют или не соответствуют теме. Письменная часть (20 баллов): 18-20 баллов – перевод точный, терминология корректная, аннотация полная; 14-17 баллов – перевод в целом точный, есть незначительные ошибки, аннотация содержит недочёты; 10-13 баллов – перевод содержит ошибки, аннотация неполная; 5-9 баллов – перевод с существенными ошибками, аннотация минимальная; 0-4 балла – перевод и аннотация не выполнены.

6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Основная литература:

Печатные издания:

1. Бориско Н. Ф. Самоучитель немецкого языка = Deutsch ohne Probleme. — Киев: Логос, 2009. — 480 с. 50 экз.
2. Витлин Ж. Л. Heutiges Deutsch. Heutiges Deutschland [Текст]: учеб. для студентов гуманитар. ф-в / Ж. Л. Витлин. — М.: Дрофа, 2008. — 320 с. ил. — Высшее образование. 25 экз.
3. Восковская А. С., Карпова Т. А. Английский язык: учебное пособие для студентов неязыковых специальностей. — Ростов н/Д: Феникс, 2008. — 350 с. 30 экз.
4. Кларк С. В компании: деловой английский [Текст]: начал. уровень / Саймон Кларк. — [б. м.]: Макмиллан, 2004. — 143 с. 135 экз.
5. Кларк С. В компании: деловой английский [Текст]: начал. сред. уровень / Саймон Кларк. — [б. м.]: Макмиллан, 2003. — 143 с. 117 экз.

6. Немецкая молодежь в зеркале литературы = Jugendliche in Deutschland im Spiegel der Jugendliteratur: учеб. пособие / Урал. гос. пед. ун-т; сост. Ю. Вольф [и др.]. — Екатеринбург, Кн. 2. — 2007. — 185 с. 50 экз.
7. Старкова Д. А. Деловой иностранный язык (английский) [Текст]: [учебное пособие] / Д. А. Старкова; М-во образования и науки РФ; ФГБОУ ВПО «Урал. гос. пед. ун-т», Ин-т иностр. яз., Каф. англ. филологии и сопостав. языкознания. — Екатеринбург: [б. и.], 2013. Часть 1. — 2013. — 108 с. 78 экз.
8. Степанова С. Н., Хафизова С. И., Гревцева Т. А. Английский язык для педагогических специальностей = English for Pedagogical Specialities: учеб. пособие для студентов пед. вузов. — М.: Академия, 2008. — 224 с. 35 экз.
9. Французский язык. Практический курс [Текст]: учеб. пособие для студентов / М. Ф. Кондакова; Урал. гос. пед. ун-т, Ин-т иностр. яз.; под ред. В. И. Томашпольского. — Екатеринбург: [б. и.], 2009. — 172 с. 63 экз.
10. Guide to Science. Введение в науку. — Оксфорд: Макмиллан. — 2010. — 128 с. 100 экз.
11. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов: учеб. пособие / рук. Н.И. Шахова. — 9-е изд. — М.: Флинта: Наука, 2011. — 360 с. 20 экз.

Электронные издания:

12. Бархатова Т. И. Немецкий язык. Германия и мир. Политика, общество, культура. Учебно-методический комплекс. Уровни В2–В2 — М.: МГИМО-Университет», 2011. — 202 стр. <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117264/>
13. Бочарова Г. В. Read Off! Graded Reader with Exercises. Сборник тестов по психологии для чтения на английском языке 2-е изд., испр. — М.: Флинта, 2012. — 204 стр. <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=103346/>
14. Бурова З. И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей ВУЗов 8-е изд. — М.: АЙРИС-пресс, 2012. — 563 стр. <http://www.biblioclub.ru/index.php?page=book&id=79002/>

6.5.Перечень профессиональных баз данных и информационно-справочных систем

№п/п	Наименование электронного ресурса/адрес сайта	Краткая характеристика	Наименование организации-владельца; реквизиты договора	Условия доступа
РЕСУРСЫ ДЛЯ ОБРАЗОВАНИЯ				
1.	ЭБС «Консультант студента» http://www.studmedlib.ru http://www.medcollegelib.ru	Включает более 12000 учебников и учебных пособий для ВО и СПО, 864 наименований журналов и 917 монографий.	ООО «Консультант студента» (г. Москва) Договор № 197КС/09-2025 от 01.11.2025 г. Активен по 30.11.2026г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
2.	«Электронная библиотека технического вуза» (ЭБС «Консультант студента») http://www.studmedlib.ru	Коллекция «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. Books in English (книги на английском языке)»	ООО «Политехресурс» (г. Москва) Договор №59КС/03-2026 от 10.04.2026 г. Активен по 23.04.2027г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)

3.	ЭБС «Лань» https://e.lanbook.com/	Электронные версии книг ведущих издательств учебной и научной литературы (в том числе университетских издательств), так и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	ООО «ЭБС ЛАНЬ» (г. Санкт-Петербург) Договор №62/ЕП-223 от 04.03.2026 г. Активен по 04.03.2027г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
4.	Национальная электронная библиотека РГБ https://rusneb.ru/	Объединенный электронный каталог фондов российских библиотек, содержащий более 5 млн. электронных документов образовательного и научного характера по различным отраслям знаний	ФГБУ «Российская государственная библиотека» Договор №101/НЭБ/1666-п от 10.09.2020г. Бессрочный	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115)
5.	ЭБС «IPSMART» http://iprbookshop.ru/	185146 изданий, из них: книги – 54476; научная периодика – 21359 номеров; аудио-издания - 1171	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Красногорск, Московская обл.) №13907/26ПК от 10.04.2026 г. срок предоставления лицензии: 1 год	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
6.	ЭОР «РКИ» (Русский язык как иностранный) http://www.ros-edu.ru/	Тематическая коллекция «Русский язык как иностранный» Издательские коллекции: «Златоуст»; «Русский язык. Курсы»; «Русский язык» (Курсы УМК «Русский язык сегодня»)	ООО «Ай Пи Эр Медиа» (г. Москва) Договор №13057/25 РКИ от 04.08.2025 г. срок предоставления лицензии: 1 год	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
7.	ЭБС «Юрайт» для ВО и СПО https://urait.ru/	Электронные версии более 9 тыс. наименований учебной и научной литературы издательств «Юрайт» и электронные версии периодических изданий по различным областям знаний.	ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ» (г. Москва) Договор №52/ЕП-223 От 25.02.2026 г. Активен по 28.02.2027 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
8.	ЭР СПО «PROФобразование» https://profspo.ru/	База данных электронных изданий учебной, учебно-методической и научной литературы для СПО	ООО «Профобразование» (г. Саратов) Договор №12856/25PROF_FPU от 27.06.2025 г. Активен по 30.09.2026 г.	Полный доступ (регистрация по IP-адресам КБГУ)
РЕСУРСЫ ДЛЯ НАУКИ				
9.	ЭБД РГБ https://diss.rsl.ru/	Электронная библиотека диссертаций	ФГБУ «РГБ» Договор №073/04-0028 от 04.03.2026 Срок действия 1 год	Авторизованный доступ с АРМ библиотеки (ИЦ, ауд.№115)
10.	Научная электронная библиотека http://elibrary.ru	Электр. библиотека научных публикаций - около 4000 иностранных и 3900 отечественных научных журналов, рефераты публикаций 20 тыс. журналов, а также описания 1,5 млн. зарубежных и российских диссертаций; 2800 росс.	ООО «НЭБ» Лицензионное соглашение №14830 от 01.08.2014г. Бессрочное	Полный доступ

		журналов на безвозмездной основе		
11.	База данных Science Index (РИНЦ) http://elibrary.ru	Национальная информационно-аналитическая система, аккумулирующая более 6 миллионов публикаций российских авторов, а также информацию об их цитировании из более 4500 российских журналов.	ООО «НЭБ» Лицензионный договор Science Index №SIO-741/2025 от 03.12.2025 г. Активен по 31.12.2026г.	Авторизованный доступ. Позволяет дополнять и уточнять сведения о публикациях ученых КБГУ, имеющих в РИНЦ
12.	Информационно-аналитический интернет-сервис «ID Science» http://pulscience.ru	Программа для ЭВМ, позволяющая осуществлять поиск научных идентификаторов исследователей, научных журналов и т.д. Получение, обработка, систематизация, агрегирование наукометрической и статистической информации по вузу из источников научных данных.	ООО «Пульс науки» (г. Москва) Лицензионный договор №13/ИА/2025 От 30.05.2025 Срок действия 1 год	Авторизованный доступ
13.	Информационно-аналитическая система “Science Space” https://elibrary.ru	Программа для ЭВМ, позволяющая на основе информации из БД РИНЦ проводить комплексные аналитические и статистические исследования набора статей, опубликованных в журналах издающей организации (в частности, КБГУ), включающая в себя в т.ч. средства для идентификации, уточнения и дополнения информации в БД РИНЦ с участием представителей журналов от организации.	ООО «Научная электронная библиотека» Лицензионный договор Science Space №SS-741/2026 от 18.05.2026 Срок действия 1 год	Авторизованный доступ для представителей журналов
14.	Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина http://www.prilib.ru	Более 500 000 электронных документов по истории Отечества, российской государственности, русскому языку и праву	ФГБУ «Президентская библиотека им. Б.Н. Ельцина» (г. Санкт-Петербург) Соглашение от 15.11.2016г. Бессрочный	Авторизованный доступ из библиотеки (ауд. №115, 214)

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для реализации рабочей программы дисциплины имеются учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения, а также помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КБГУ.

Перечень материально-технического обеспечения дисциплины включает в себя:

Учебная аудитория для проведения учебных занятий – 303 (ул. Чернышевского, д. 173). Оснащена оборудованием и техническими средствами обучения: (ноутбук, проектор, интерактивная доска, доска стационарная). Комплект учебной мебели – 60 посадочных мест.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся – 115 (ул. Чернышевского, д. 173). Электронный читальный зал №1. Оснащен комплектом учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КБГУ. 28 посадочных мест. Компьютерная техника обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства. Электронно-библиотечные системы и электронная информационно-образовательная среда КБГУ обеспечивают доступ (удаленный доступ) обучающимся, к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся - 311 (ул. Чернышевского, д. 173). Электронный читальный зал №3. Читальный зал естественных и технических наук. Оснащен комплектом учебной мебели, компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КБГУ. 22 посадочных места. Компьютерная техника обеспечена необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства. Электронно-библиотечные системы и электронная информационно-образовательная среда КБГУ обеспечивают доступ (удаленный доступ) обучающимся, к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам.

7.1. Программное обеспечение современных информационно-коммуникационных технологий

Наименование ПО	Лицензия	Официальный сайт	Описание
7zip	GNU LGPL	http://7-zip.org/	Архиватор
Adobe Acrobat Reader	Freeware	http://adobe.com/	Чтение PDF
Adobe Flash Player NPAPI	Freeware	https://adobe.com/	Официальная реализация проигрывания flash
Android Studio	Apache License 2.0	https://developer.android.com/studio	интегрированная среда разработки
Angular	MIT	https://angular.io/	Платформа для разработки веб-приложений
ARCHICAD	Education	http://graphisoft.com/	САПР
Aria2	GNU GPL v2	http://aria2.sf.net/	Загрузка файлов по сети
ARIS Express	Freeware	http://www.ariscommunity.com/	UML
Astra Linux (Orel)	Freeware	https://astralinux.ru/products/astra-linux-common-edition/	
Blender	GNU GPL	http://blender.org/	Создание 3d графики и анимации
Brackets	MIT	https://brackets.io/	текстовый редактор для вебразработчиков
Croc	MIT	https://schollz.com/blog/croc6/	Обмен файлами

свободно распространяемые программы:

7Zip;

DjVu Plug-in;

Система локальной сети КБГУ предоставляет возможность одновременной работы большого количества пользователей как в локальной сети вуза, так и через сеть «Интернет» с соблюдением требований информационной безопасности и ограничением

доступа к информации. Электронная информационно – образовательная среда КБГУ позволяет осуществлять работу обучающихся из любой точки доступа, в том числе извне вуза.

8. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья созданы специальные условия для получения образования. В целях доступности получения высшего образования по образовательным программам инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья университетом обеспечивается:

для инвалидов по зрению:

- присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь, дублирование вслух справочной информации о расписании учебных занятий;
- наличие средств для усиления остаточного зрения, брайлевской компьютерной техники, видеоувеличителей, программ невизуального доступа к информации, программ-синтезаторов речи и других технических средств приема-передачи учебной информации в доступных формах для студентов с нарушениями зрения;
- задания для выполнения на зачете, а также инструкция о порядке проведения зачета/экзамена оформляются увеличенным шрифтом;
- задания для выполнения на зачете зачитываются ассистентом;
- письменные задания выполняются на бумаге, надиктовываются ассистенту;
- обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
- студенту для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство;

для инвалидов по слуху:

- звукоусиливающая аппаратура, мультимедийные средства и другие технические средства приема-передачи учебной информации в доступных формах;
- на зачете/экзамене присутствует ассистент, оказывающий студенту необходимую техническую помощь с учетом индивидуальных особенностей (он помогает занять рабочее место, передвигаться, прочесть и оформить задание, в том числе записывая под диктовку);
- зачет/экзамен проводится в письменной форме;
- обеспечивается наличие звукоусиливающей аппаратуры коллективного пользования, при необходимости поступающим предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
- по желанию студента экзамен может проводиться в письменной форме;

для инвалидов, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:

- создание материально-технических условий, обеспечивающих возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, объекты питания, туалетные и другие помещения университета, а также пребывания в указанных помещениях (наличие расширенных дверных проемов, поручней и других приспособлений).
- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или надиктовываются ассистенту;
- по желанию студента экзамен проводится в устной форме.

Обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья обеспечены электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся

необходимую техническую помощь, а также услуги сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья – аудитория № 145 ГУК КБГУ.